

**Модели:**

**CBL 1820-1, CBL 1840-1,  
CBL 1860**

**Инструкция по эксплуатации  
и техническому обслуживанию**

**Аккумулятор**



**VORTEX**





Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию

Аккумулятор

2

## Содержание

|   |    |
|---|----|
| Описание оборудования.....                | 4  |
| Технические характеристики .....          | 4  |
| Правила по технике безопасности .....     | 5  |
| Эксплуатация .....                        | 6  |
| Хранение и транспортировка.....           | 7  |
| Утилизация и защита окружающей среды..... | 7  |
| Гарантийное обязательство .....           | 8  |
| Сервисные центры.....                     | 10 |



### Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**. В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Аккумулятор для инструмента ONE 18V+ **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данный аккумулятор предназначен для использования в аккумуляторной технике **WORTEX**.



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

**ВНИМАНИЕ** - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

Данные аккумуляторы не предназначены для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании аккумуляторов лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с аккумуляторами.

## Описание оборудования



1 Кнопка защелки

2 Контакт для подключения базы зарядного устройства

## Технические характеристики

| Параметр/модель              | CBL 1820-1  | CBL 1840-1  | CBL 1860  |
|------------------------------|---|---|---|
| Напряжение аккумулятора      | 18 В  | 18 В  | 18 В  |
| Емкость аккумулятора         | 2 А*ч   | 4 А*ч   | 6 А*ч   |
| Тип аккумулятора             | Li-Ion  | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Принадлежность к инструменту | WORTEX ALL in ONE                                     | WORTEX ALL in ONE                                     | WORTEX ALL in ONE                                     |
| Зарядное устройство          | FC 1515-1, FC 2110-1, FC 2120-1, FC 2115-2, FC 2120-2 | FC 1515-1, FC 2110-1, FC 2120-1, FC 2115-2, FC 2120-2 | FC 1515-1, FC 2110-1, FC 2120-1, FC 2115-2, FC 2120-2 |
| Масса                        | 0,38 кг   | 0,65 кг   | 0,85 кг   |

Рекомендуется использовать аккумуляторы Wortex с соответствующим оригинальным инструментом Wortex соответствующего вольтажа и (или) зарядным устройством Wortex (см. таблицу технические характеристики).

Устройство предназначено только для бытового применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -9°C - +35°C.

При температуре окружающей среды ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  или выше  $+35^{\circ}\text{C}$  использование инструмента не рекомендуется. **Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах  $\pm 5\%$ .**

## Правила по технике безопасности

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием аккумулятора. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного аккумулятора. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с аккумулятором.

При использовании данного аккумулятора необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного аккумулятора неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правилам по технике безопасности

**Используйте соответствующее напряжение питания:** Напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Повреждения корпуса, защелок.
2. Значительного повышения температуры аккумулятора.
3. Появление дыма или запаха гари.

### 1 Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные или плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.
- Не работайте с аккумулятором во взрывоопасной среде, такой, где присутствуют горючие жидкости, газы или пыль.
- Не допускайте детей и посторонних лиц во время работы с аккумулятором.
- Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

### 2 Электробезопасность

- Используйте только оригинальные аккумуляторы. Использование несовместимых аккумуляторов может привести к выходу из строя инструмента, травмам и пожарной опасности
- Не подвергайте аккумуляторы воздействию дождя или влажным условиям.
- Не вскрывайте аккумулятор ни при каких условиях. Это может привести к травмам, химическим ожогам, короткому замыканию и даже пожару!

**Аккумулятор**

- Заряжайте аккумуляторы только в оригинальном зарядном устройстве. Применение сторонних зарядных устройств может привести к выходу из строя аккумулятора.

**3 Личная безопасность**

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, используйте здравый смысл при использовании с аккумулятора.

- Не используйте аккумуляторный инструмент, когда Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

**4 Правила безопасности при работе и обслуживании аккумулятора**

- Если аккумулятор имеет температуру ниже комнатной, то его эксплуатацию не следует начинать до того момента, пока он не станет комнатной температуры.

- Ремонт и сервисное обслуживание аккумуляторов доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию аккумулятора не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность.

## Эксплуатация

**Перед первым вводом в эксплуатацию**

Проверьте, соответствует ли номинальное напряжение аккумулятора параметрам, заявленным в технических характеристиках аккумуляторного инструмента. Перед эксплуатацией аккумулятора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

**Важно!** Перед началом работы проверьте аккумулятор на предмет возможных повреждений.

**Зарядка аккумулятора**

**ВНИМАНИЕ!** Перед вводом эксплуатацию полностью зарядите аккумуляторы.

**Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство соответствующего вольтжа.**

Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:

- Извлеките аккумулятор из инструмента;

- Подключите аккумулятор к соответствующему зарядному устройству;

Внимание! При зарядке аккумуляторов не оставляйте зарядное устройство без присмотра!

Аккумуляторы моделей CBL 1820-1, CBL 1840-1, CBL 1860 возможно заряжать, установив на базу зарядного устройства Wortex модели FC 2115-1, FC 1515-1, FC 2110-1, FC 2120-1, FC 2115-2, FC 2120-2

- Подключите зарядное устройство к питающей сети. Убедитесь, что питающая сеть соответствует следующим требованиям: ~230V±10% / 50-60Гц.

- Для проверки уровня зарядки аккумулятора, после его отсоединения от зарядного устройства нажмите на кнопку около индикатора заряда.

Примерное время полной зарядки при температуре окружающей среды 20°C:

- 1) CBL 1820-1—от 0,5 до 1 часа.
- 2) CBL 1840-1—от 1 до 2 часов.
- 3) CBL 1860—от 1,5 до 3 часов.

Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети, а также емкости заряжаемого аккумулятора и силы тока зарядного устройства.

#### **Рекомендации по эксплуатации аккумуляторов:**

- Данные аккумуляторы сконструированы по технологии Li-Ion.
- Данный тип аккумуляторов не обязательно заряжать полностью.
- Не рекомендуется глубоко разряжать аккумулятор.
- Не храните данный аккумулятор в разряженном состоянии.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте аккумулятор.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.
- Не замыкайте контакты аккумулятора.

**ВНИМАНИЕ!** Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и аккумуляторный инструмент остановился, не нажимайте повторно выключатель – это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора. Зарядите аккумулятор перед дальнейшей эксплуатацией.


#### **Хранение и транспортировка**

- Храните аккумулятор в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей.
- Запрещается хранить аккумулятор вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.
- Всегда извлекайте аккумулятор из устройства при длительном хранении.
- Не подвергайте разряженный аккумулятор длительному хранению. Зарядите его перед длительным хранением.

#### **Утилизация и защита окружающей среды**

Аккумулятор и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании аккумулятора. Упаковку и упаковочные материалы аккумулятора следует сдавать для переработки. Данный аккумулятор изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования аккумулятора (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация аккумулятора и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку аккумулятора следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

## Гарантийное обязательство

Для аккумуляторного инструмента, зарядных устройств и аккумуляторов  предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 10 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносит на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Исполнения инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;

2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
  - Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
  - Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
  2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
  - вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами





сервисных центров, ремонтирующих инструмент



Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

**Производитель:** Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: [tools.by](http://tools.by).

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А.

Сайт: [www.stiooo.ru](http://www.stiooo.ru).

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

Обязательной сертификации не подлежит, срок годности не ограничен.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать. Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов. Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено.**

**Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

## Сервисные центры

|    |                  |   |                   |
|----|------------------|---|-------------------|
| BY | Минск            | ул. Машиностроителей 29а                            | +375 29 601 20 01 |
|    |                  |   | +375 29 325 85 38 |
|    |                  |   | +375 29 855 90 90 |
| BY | Брест            | ул. Краснознаменная, 8                              | +375 29 820 07 06 |
|    |                  |   | +375 29 168 20 72 |
| BY | Витебск          | ул. Двинская, 31                                    | +375 212 65 73 24 |
|    |                  |   | +375 29 168 40 14 |
| BY | Гомель           | ул. Карбышева, 9                                    | +375 44 492 51 63 |
|    |                  |   | +37525 743 35 19  |
| BY | Гродно           | ул. Господарчая 23А                                 | +375 152 43 63 68 |
|    |                  |   | +375 29 169 94 02 |
| BY | Могилев          | ул. Вишневецкого, 8А                                | +375 222 285 285  |
|    |                  |   | +375 29 170 33 94 |
| RU | Астрахань        | ул. 5-я Линейная, 30                                | 8 (8512) 59-97-00 |
| RU | Брянск           | пер. Металлистов д. 4А                              | 8 (4832) 57-18-76 |
| RU | Казань           | пр. Ямашева, 51                                     | 8 (843) 200-95-72 |
| RU | Калуга           | ул. Дзержинского д.58 ,2.                           | 8(4842) 57-58-46  |
| RU | Калуга           | ул. Салтыкова –Щедрина д.91                         | 8(4842) 57-57-02  |
| RU | Киров            | Калужская обл, г. Киров, пер. Базарный, дом 2       | 8 (48456) 5-49-87 |
| RU | Клинцы           | ул. Займищенская, 15А                               | 8 (483) 364-16-81 |
| RU | Курск            | ул. Ленина,12                                       | 8 (4712) 51-20-10 |
| RU | Москва           | ул. 1-я Энтузиастов, д.12                           | 8 (495) 783-02-02 |
| RU | Нерехта          | Костромская обл, г. Нерехта, ул. Орджоникидзе, д.12 | 8 (49431) 7-53-63 |
| RU | Новозыбков       | ул. Коммунистическая, 8                             | 8 (483) 364-16-81 |
| RU | Ногинск          | ул. Рабочая д. 42                                   | 8 (916)627-73-48  |
| RU | Орел             | ул. Городская, 98                                   | 8 (4862) 71-48-03 |
| RU | Санкт-Петербург  | ул. Черняховского, 15                               | 7 (812) 572 30 20 |
| RU | Санкт-Петербург  | г. Красное село, Проспект Ленина, 75, вход со двора | 8(812)214-18-74   |
| RU | Саратов          | Ул. 4-я Окольная, д. 15А                            | 8(8452)45-97-11   |
| RU | Тамбов           | ул. Пионерская д.22                                 | 8(4752) 42-22-68  |
| RU | Тверь            | ул. Дарвина д.10                                    | 8(904) 026-95-30  |
| RU | Унеча            | ул. Залинейная, 1                                   | 8 (483) 512-49-33 |
| RU | Чебоксары        | Марпосадское шоссе 9                                | 8(8352) 38-02-22  |
| KZ | Астана           | ул. Толстого, 17/1, вл 2                            | 8 (7172) 52-15-77 |
| KZ | Атырау           | ул. Атамбаева, 7                                    | 8 (7172) 25-28-64 |
| KZ | Усть-Каменогорск | ул. Протозанова, 59                                 | 8 (7232) 24-12-94 |
| AM | Ереван           | ул. А. Бабаджанян, 60/2                             | 8 (7411) 360-360  |